

**MEDIE STRUTTURE DI VENDITA AL DETTAGLIO - COMUNICAZIONE**  
**MITTLERE DETAILHANDELSBETRIEBE - MITTEILUNG**

SPETT.LE COMUNE \_\_\_\_\_ AN DIE GEMEINDE \_\_\_\_\_

Ai sensi della Legge Provinciale 17 febbraio 2000, n. 7 - Gemäß Landesgesetz vom 17. Februar 2000, Nr. 7

**Il sottoscritto / der Unterfertigte**

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
Nachname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Codice fiscale / Steuer Kodex | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Data di nascita \_\_\_\_\_ Cittadinanza \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Staatsbürgerschaft \_\_\_\_\_

Luogo di nascita: \_\_\_\_\_ Stato \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_  
Geburtsort: \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_ Gemeinde \_\_\_\_\_

Residenza: \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_  
Wohnsitz: \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_ Gemeinde \_\_\_\_\_

Via, piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
Straße, Platz \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ ☎ n° \_\_\_\_\_

**In qualità di:**  titolare dell'impresa individuale:  legale rappresentante della Società:  
**In seiner Eigenschaft als:**  Inhaber der Einzelfirma:  gesetzl. Vertreter der Gesellschaft:

Denominazione o ragione sociale / Bezeichnung oder Firmenname

Codice fiscale o Partita IVA \_\_\_\_\_  
Steuer Kodex oder Mwst. Nr. \_\_\_\_\_

con sede nel Comune di \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_  
mit Sitz in der Gemeinde \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_ P.L.Z. \_\_\_\_\_

Via, piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
Straße, Platz \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ ☎ n° \_\_\_\_\_

N° iscrizione al Registro Imprese \_\_\_\_\_ Camera di commercio di \_\_\_\_\_  
Eintragung im Handelsregister Nr. \_\_\_\_\_ Handelskammer von \_\_\_\_\_

**Inoltra comunicazione relativa a: / Übermittelt Mitteilung betreffend:**

**SEZIONE A - APERTURA PER SUBINGRESSO / SEKTION A - ERÖFFNUNG DURCH NACHFOLGE**

**SEZIONE B - VARIAZIONI E CESSAZIONE / SEKTION B - ÄNDERUNGEN UND EINSTELLUNG**

- B 1 - RIDUZIONE DI SUPERFICIE DI VENDITA / VERMINDERUNG DER VERKAUFSFLÄCHE**  
 **B 2 - RIDUZIONE SETTORE MERCEOLOGICO / VERMINDERUNG DES WARENBEREICHES**  
 **B 3 - CESSAZIONE DI ATTIVITA' / EINSTELLUNG DER TÄTIGKEIT**

**e dichiara / und erklärt**



**SEZIONE B - VARIAZIONI E CESSAZIONE ATTIVITA' / SEKTION B - ÄNDERUNGEN UND EINSTELLUNG DER TÄTIGKEIT**

L'ESERCIZIO UBICATO NEL / DER BETRIEB MIT SITZ IN

Comune / Gemeinde \_\_\_\_\_ CAP/P.L.Z. \_\_\_\_\_

Via, piazza / Straße, Platz \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_

AUTORIZZAZIONE N° / GENEHMIGUNG Nr. \_\_\_\_\_ dd./vom \_\_\_\_\_

SETTORI MERCEOLOGICI E SUPERFICI DI VENDITA / WARENBEREICHE UND VERKAUFSFLÄCHE:

**Alimentare/Lebensmittel**  mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Non alimentare/Nicht Lebensmittel**  mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Superficie totale / Gesamtverkaufsfläche** mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**INSERITO NEL CENTRO COMMERCIALE** \_\_\_\_\_  
**IN FOLGENDEM HANDELSZENTRUM EINGEFÜGT**

SUBIRA' LE SEGUENTI VARIAZIONI / WIRD FOLGENDEN ÄNDERUNGEN UNTERZOGEN:

**B1** LA SUPERFICIE DI VENDITA SARA' RIDOTTA A :  
DIE VERKAUFSFLÄCHE WIRD WIE FOLGT VERMINDERT:

**Alimentare/Lebensmittel**  mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Non alimentare/Nicht Lebensmittel**  mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Superficie totale / Gesamtverkaufsfläche** mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Superficie totale dell'esercizio / Geschäftsfläche** mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |  
(compresi magazzino ufficio ecc / inbegriffen Magazin, Büros usw.)

**B2** SARA' ELIMINATO IL SETTORE MERCEOLOGICO:  
FOLGENDER WARENBEREICH WIRD AUFGELASSEN:

**Alimentare / Lebensmittel**

**Non alimentare / Nicht Lebensmittel**

con la seguente redistribuzione della superficie :  
mit folgender neuer Aufteilung der Verkaufsfläche:

**Alimentare/Lebensmittel**  mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Non alimentare/Nicht Lebensmittel**  mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Superficie totale / Gesamtverkaufsfläche** mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

**Superficie totale dell'esercizio / Geschäftsfläche** mq./m<sup>2</sup> | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |  
(compresi magazzino ufficio ecc / inbegriffen Magazin, Büros usw.)

**B3** CESSERA' L'ATTIVITA' PER CHIUSURA DEFINITIVA A DECORRERE DAL \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
STELLT DIE TÄTIGKEIT WEGEN ENTGÜLTIGER SCHLIEßUNG AB \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ EIN

\_\_\_\_\_  
Data/Datum

\_\_\_\_\_  
Firma del titolare o legale rappresentante / timbro  
Unterschrift des Inhabers oder des gesetzl. Vertreters / Stempel

- L'interessato deve presentare copia del presente modello, corredata dagli estremi dell'avvenuta ricezione da parte del Comune, al Registro Imprese della CCIAA di Bolzano, entro 30 giorni dall'effettivo verificarsi del fatto e qualora non siano giunte da parte del Comune comunicazioni contrarie. - Der Antragsteller muss eine Kopie des vorliegenden Gesuches mit den Angaben der Annahmestätigung der Gemeinde beim Handelsregister der Handelskammer Bozen binnen 30 Tage nach der effektiv eingetretenen Änderung einreichen, falls keine Einwände seitens der Gemeinde eingegangen sind.

**ALLEGATO COMUNICAZIONE MEDIE STRUTTURE  
ANLAGE MITTEILUNG MITTLERE HANDELSBETRIEBEN**

INDICARE PER ESTESO, AI SENSI DEL D.P.R. 581/95, L'ATTIVITA' ESERCITATA O CHE SI INTENDE ESERCITARE FACENDO RIFERIMENTO AI PRODOTTI SOTTOINDICATI  
LAUT D.P.R. 581/95 DI AUSGEÜBTE ODER DIE AUSÜBENDE HANDELSTÄTIGKEIT MIT BEZUG AUF DIE UNTENERWÄHNTE ARTIKEL GENAU ANZEIGEN

**Attività prevalente**

**Vorwiegende Tätigkeit**

\_\_\_\_\_ (secondo la descrizione di cui sotto / gemäß unten angeführten Beschreibung)

**Attività secondaria**

**Nebentätigkeit**

\_\_\_\_\_ (secondo la descrizione di cui sotto / gemäß unten angeführten Beschreibung)

**Esercizi non specializzati a prevalenza alimentare**

**Nicht spezialisierte Betriebe mit vorwiegender Lebensmitteltätigkeit**

- Ipermercati (oltre/über 2.500 mq. – self service)
- Supermercati (oltre/über 400 mq. – self service)
- Altro /Anderes (minimercati/Minimarket, prodotti surgelati/tiefgefrorene Waren)

**Esercizi specializzati a prevalenza alimentare**

**Spezialisierte Betriebe mit vorwiegender Lebensmitteltätigkeit**

- Frutta e verdura / Obst und Gemüse
- Carne e prodotti a base di carne / Fleisch und Fleischprodukte
- Pesci, crostacei, molluschi / Fisch, Krebstiere, Muscheln
- Pane, pasticceria, dolci / Brot, Konditorei, Süßigkeiten
- Bevande (vini, oli, birra ed altre) / Getränke (Weine, Öle, Bier und andere)
- Tabacco e altri generi di monopolio / Tabak und andere Monopolwaren
- Altri esercizi specializzati alimentari (drogherie, salumerie, ecc.)  
Andere specializzate Warengeschäfte (Drogerieladen, Wurstladen usw.)

**Esercizi non specializzati a prevalenza non alimentare**

**Nicht spezialisierte Betriebe mit vorwiegender Nicht- Lebensmitteltätigkeit**

- Grandi Magazzini (oltre/über 400 mq. – self service)
- Altro /Anders (vendita di una grande varietà di prodotti non alimentari)  
(Verkauf von einen großen Assortiment von Nicht- Lebensmittelartikel)

**Esercizi specializzati a prevalenza non alimentare**

**Spezialisierte Betriebe mit vorwiegender Nicht- Lebensmitteltätigkeit**

- Farmacie / Apotheken
- Articoli medicali e ortopedici / Medizin- und orthopädische Artikel
- Cosmetici e articoli di profumeria / Kosmetik und Parfümerieartikel
- Prodotti tessili e biancheria / Textil- und Wäscheartikel
- Articoli di abbigliamento e accessori, pellicceria / Bekleidungsartikel und Zubehör, Pelzartikel
- Calzature e articoli in cuoio / Schuhe und Lederartikel
- Mobili, casalinghi e articoli di illuminazione / Möbel, Haushaltsartikel und Beleuchtungsartikel
- Elettrodomestici, radio, televisori, dischi, strumenti musicali / Haushaltsartikel, Radio, Fernsehen, Schallplatten, Musikinstrumente
- Ferramenta, Vernici, giardinaggio, articoli igienico sanitari e da costruzione / Eiswaren, Laken, Gärtnerartikel, Hygiene- Sanitäts- und Bauartikel
- Libri, giornali, cartoleria / Bücher, Zeitungen, Papierartikel
- Altri esercizi specializzati non alimentari (macchine e attrezzature per ufficio, materiale per ottica, fotografia, orologi, articoli gioielleria, giocattoli, articoli sportivi e per il tempo libero, articoli regalo, oggetti d'arte, combustibile uso domestico...) / Andere spezialisierte Betriebe die Nicht Lebensmittel führen (Maschinen und Bürogegenstände, Optikartikel, Fotografieartikel, Uhren, Juwelierartikel, Spielzeuge, Sport- und Freizeitartikel, Geschenkartikel, Kunstgegenstände, Brennstoffe für Hausgebrauch.....)